

II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

TARYBA

TARYBOS SPRENDIMAS

2006 m. gegužės 29 d.

dėl Energijos bendrijos sutarties sudarymo Europos bendrijos vardu

(2006/500/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 47 straipsnio 2 dalį, 55, 83, 89, 95, 133 ir 175 straipsnius kartu su 300 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos pirmu sakiniu ir 300 straipsnio 3 dalies antra pastraipa,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) Komisija, remdamasi 2004 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimu, užbaigė derybas dėl Energijos bendrijos steigimo sutarties (toliau – Energijos bendrijos sutarties) su Albanijos Respublika, Bulgarijos Respublika, Bosnija ir Hercegovina, Kroatijos Respublika, Buvusiąja Jugoslavijos Respublika Makedonija, Juodkalnijos Respublika, Rumunija, Serbijos Respublika ir Jungtinių Tautų laikinąja administracijos misija Kosove (vadovaujantis Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos Rezoliucija 1244), kad būtų sukurta integruota energijos rinkos organizacija Pietryčiu Europoje.
- (2) 2005 m. spalio 25 d., remiantis 2005 m. spalio 17 d. Tarybos sprendimu, Bendrijos vardu buvo pasirašyta Energijos bendrijos sutartis.

⁽¹⁾ Nuomonė pateikta 2005 m. gegužės 18 d. (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

- (3) Energijos bendrijos sutartyje numatoma sukurti integruotą gamtinių dujų ir elektros energijos rinką Pietryčiu Europoje, kuri sukurs stabilią reguliavimo ir rinkos sistemą, sudarančią sąlygas pritraukti investicijas į dujų tinklus, elektros energijos gamybos ir perdavimo tinklus, siekiant, kad visos Sutarties Šalys galėtų naudotis stabilium ir nepertraukiamu dujų ir elektros energijos tiekimu, kuris yra esminis ekonominio vystymosi ir socialinio stabilumo veiksnys. Ja sudaroma galimybė nustatyti reguliavimo sistemą, sudarančią sąlygas veiksmingai veikti regiono energijos rinkoms, įskaitant perkrovos valdymo, tarpvalstybinių srautų, energijos mainų ir kitus klausimus. Todėl sistemos tikslas – skatinti aukštą dujų ir elektros energijos tiekimo lygį visiems piliečiams, grindžiamą viešųjų paslaugų teikimo išpareigojimais, ir siekti ekonominės ir socialinės pažangos bei aukšto lygio užimtumo.
- (4) 2003 m. birželio mėn. Europos Vadovų Tarybos patvirtintoje „Tesalonikų darbotvarkėje Vakarų Balkanams – Europos integracijos link“ siekiama toliau stiprinti išskirtinius Europos Sąjungos ir Vakarų Balkanų santykius. Energijos bendrijos sutartis, sukurdamą palankias ekonomines sąlygas ir įpareigodama įgyvendinti atitinkamą *acquis communautaire*, prisideda prie kitų tos Sutarties Šalių ekonominės integracijos.
- (5) Energijos bendrijos sutartis, sujungdama Graikijos ir kontinentinės Europos Sąjungos dujų ir elektros energijos rinkas bei skatindama susieti Balkanus su Kaspijos jūros regiono, Šiaurės Afrikos ir Artimųjų Rytų dujų ištekliais, padidina tos Sutarties Šalių tiekimo saugumą.
- (6) Energijos bendrijos sutartis sudaro sąlygas labiau padidinti konkurenciją energijos rinkoje ir pasinaudoti masto ekonomijos privalumais.

- (7) Energijos bendrijos sutartis pagerina aplinkosaugos padėtį, susijusią su dujomis ir elektros energija, ir skatina energijos vartojimo veiksmingumą bei atsinaujinančių energijos šaltinių naudojimą.
- (8) Esant ypatingoms aplinkybėms, pavyzdžiui, sutrikus energijos perdavimui tinklais, Energijos bendrijoje reikia užtikrinti saugų tiekimą. Energijos sutartyje numatytas savitarpio pagalbos mechanizmas gali padėti sušvelninti energijos tiekimo sutrikimo pasekmes pirmiausia Susitariančiųjų Šalių teritorijose, kaip apibrėžta toje Sutartyje.
- (9) Energijos bendrijos sutartimi sudaroma galimybė suinteresuotoms kaimyninėms valstybėms, pavyzdžiui, Moldovai, tapti stebėtojomis Energijos bendrijoje.
- (10) Todėl Energijos bendrijos sutartis turėtų būti patvirtinta.
- (11) Energijos bendrija turi kompetenciją savarankiškai priimti sprendimus. Europos bendrijai atstovauja du atstovai Energijos bendrijos sutartimi įsteigtoje Ministrų taryboje ir Nuolatinėje aukšto lygio grupėje. Todėl turi būti numatytos atitinkamos taisyklės ir procedūros, reglamentuojančios atstovavimą Europos bendrijai Energijos bendrijos institucijose ir Europos bendrijos pozicijos nustatymą bei išreiškimą.
- (12) Teisinę galią turinčių Energijos bendrijos sprendimų atžvilgiu Taryba nustato Europos bendrijos poziciją pagal Europos bendrijos steigimo sutarties 300 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą.
- (13) Valstybės narės, kurios tiesiogiai susijusios su III antraštine dalimi, turi atlikti svarbų vaidmenį įgyvendinant Energijos bendrijos sutarties tikslus. Todėl būtina, nepažeidžiant atitinkamų Europos bendrijos steigimo sutarties procedūrų, užtikrinti, kad tokios valstybės narės aktyviai dalyvautų priimančiuose sprendimuose ir visapusiškai remtų įgyvendinimo priemones, kurios bus priimtos pagal tą antraštinę dalį.
- (14) Reikėtų nustatyti taisykles, kokiais atvejais Tarybos ar Komisijos atstovas atitinkamai išreikštų Europos bendrijos pozicijas.
- (15) Reikėtų nustatyti Energijos bendrijos sutarties 100 straipsnio i, iii ir iv punktuose numatytas nuostatas dėl vidinio persvarstymo konkrečią taikymo tvarką,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

1. Europos bendrijos vardu patvirtinama Energijos bendrijos sutartis.
2. Energijos bendrijos sutarties tekstas pridodamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį, įgaliotą Europos bendrijos vardu pranešti Tarybos generaliniam sekretoriui kaip Energijos bendrijos sutarties depozitarui pagal jos 105 straipsnį apie patvirtinimo dokumentą, numatytą 1 straipsnio 1 dalyje, siekiant išreikšti Bendrijos sutikimą įsipareigoti.

3 straipsnis

1. Europos bendrijai Energijos bendrijos sutartimi įsteigtoje Ministrų taryboje ir Nuolatinėje aukšto lygio grupėje atstovauja:

- a) Tarybai pirmininkaujančios valstybės narės paskirtas Tarybos atstovas; jeigu ši valstybė narė Tarybos atstovu paskiria vienos iš valstybių narių, kurios tiesiogiai susijusios su Energijos bendrijos sutarties III antraštine dalimi, atstovą, ji turi remtis tų valstybių narių rotacijos principu; ir

b) Komisijos atstovas.

2. Komisijos atstovas atlieka Ministrų tarybos ir Nuolatinės aukšto lygio grupės pirmininko pavaduotojo pareigas.

3. Komisijos atstovas atstovauja Europos bendrijai Energijos bendrijos sutartimi įsteigtoje Reguliavimo valdyboje ir forume.

4 straipsnis

1. Taryba, laikydamosi atitinkamų Europos bendrijos steigimo sutarties nuostatų, priima poziciją dėl Energijos bendrijos pagal sutarties 82, 84, 91, 92, 96 ir 100 straipsnius priimtų teisinę galią turinčių sprendimų, kaip numatyta Energijos bendrijos sutarties 76 straipsnyje, kurios Europos bendrija turės laikytis Ministrų taryboje, Nuolatinėje aukšto lygio grupėje ir Reguliavimo valdyboje.

2. Dėl Energijos bendrijos sprendimų pagal Energijos bendrijos sutarties III antraštinę dalį, taikomų vienos ar kelių valstybių narių teritorijoje, pagal 1 dalį priimtose pozicijose nenumatoma nieko daugiau, nei yra numatyta *acquis communautaire*.

3. Dėl Energijos bendrijos sprendimų pagal Energijos bendrijos sutarties IV antraštinę dalį, taikomų teritorijose, kuriose taikoma Europos bendrijos steigimo sutartis toje Sutartyje nustatytomis sąlygomis, pagal 1 dalį priimtose pozicijose nenumatoma nieko daugiau, nei yra numatyta *acquis communautaire*. Tačiau, esant ypatingoms aplinkybėms, pagal 1 dalį priimtose pozicijose, atsižvelgiant į tos antraštinės dalies IV skyrių, galima numatyti daugiau, nei yra numatyta *acquis communautaire*.

4. Nepažeisdama atitinkamų Europos bendrijos steigimo sutarties procedūrų Komisija, prieš pateikdama pasiūlymą dėl priemonės pagal Energijos bendrijos sutarties III antraštinę dalį, ji tinkamai konsultuojasi su valstybėmis narėmis, kurios tiesiogiai susijusios su pasiūlymu.

5. Europos Parlamentas nedelsiant ir išsamiai informuojamas apie pagal 1 dalį priimamus Tarybos sprendimus dėl Bendrijos pozicijos Ministrų taryboje, Nuolatinėje aukšto lygio grupėje ir Reguliavimo valdyboje nustatymo.

6. Pozicijose, kurių Europos bendrija turės laikytis Energijos bendrijos institucijose, užtikrinama, kad Energijos bendrija nešiimtų jokių teisinę galią turinčių priemonių, kurios

— prieštarautų bet kuriai *acquis communautaire* daliai,

— sukeltų valstybių narių diskriminaciją arba

— turėtų įtakos ES valstybės narės kompetencijai ir teisėms, susijusioms su sąlygų naudoti savo energijos išteklius nustatymu, energijos išteklių pasirinkimu ir jų bendra energijos tiekimo struktūra.

7. Pozicijos, kurių Europos bendrija turės laikytis Reguliavimo valdyboje, nustatomos pasikonsultavus su Europos elektros energijos ir dujų reguliavimo grupe, laikantis 2003 m. lapkričio 11 d. Komisijos sprendimo 2003/796/EB dėl Europos elektros energijos ir dujų reguliavimo grupės įsteigimo ⁽¹⁾.

5 straipsnis

1. Kol pagal 4 straipsnio 1 dalį Europos bendrija galės priimti poziciją dėl Energijos bendrijos sprendimų, priimtų pagal Energijos bendrijos sutarties 100 straipsnio i, iii ir iv punktus, taikoma 2 dalyje nustatyta procedūra.

2. Taryba, laikydamosi atitinkamų Europos bendrijos steigimo sutarties nuostatų, Komisijai pateikus rekomendaciją, įgalioja Komisiją dalyvauti Energijos bendrijos institucijų pasitarimuose. Komisija vadovauja šiems pasitarimams konsultuodamasi su specialiu komitetu, Tarybos paskirtu padėti jai atlikti šią užduotį, ir laikydamosi tokių nurodymų, kuriuos Taryba gali jai teikti.

6 straipsnis

1. Nepažeidžiant 2 dalies, Komisijos atstovas išreiškia Europos bendrijos poziciją Energijos bendrijos institucijose.

2. Ministrų taryboje Tarybos atstovas išreiškia Europos bendrijos poziciją dėl pagal Energijos bendrijos sutarties 92 straipsnį priimtų sprendimų.

7 straipsnis

Praėjus trejiems metams nuo šio sprendimo įsigaliojimo Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai pranešimą apie patirtį, įgytą įgyvendinant šį sprendimą, prireikus pridėdama pasiūlymą dėl tolesnių priemonių.

8 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 2006 m. gegužės 29 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. BARTENSTEIN

⁽¹⁾ OL L 296, 2003 11 14, p. 34.